

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen  
**Band:** 46 (1975)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# HEWANCO GMBH

Tel. 01 23 07 00 / 23 02 67 Zypressenstr. 59, 8040 Zürich

Wäschetransport-Systeme  
Wäscherei- und chem. Reinigungsmaschinen  
Zubehör-Artikel für die Wäscherei und Lingerie

Speziell für den  
mittleren und  
kleineren Betrieb

## Gasthaus und Pension Kreuz

9103 Schwellbrunn

Altbekannt, gepflegt und ruhig  
Neu renoviert - Zimmer mit  
fliessend Wasser sowie auch  
mit Dusche und WC  
Gut geführte Butterküche und  
sorgfältige Diätküche

Mit höflicher Empfehlung  
Familie J. Bühler-Alder  
Tel. 071 51 13 06

## Meyoca - Kaffee

der Weg zu ungetrübten  
Kaffeefreuden.

Erhältlich als modernen Sofort-  
kaffee oder für den Filter.

Hergestellt aus wertvollen Zutaten,  
wie Feigen, Eicheln, Getreide  
und Wurzeln.


Machen Sie einen Versuch,  
verlangen Sie Muster bei

## Medilabor AG 9055 Bühler

Pharm. und diäet. Produkte  
Tel. 071 93 26 36

# Der wirtschaftliche dauerhafte Bodenbelag



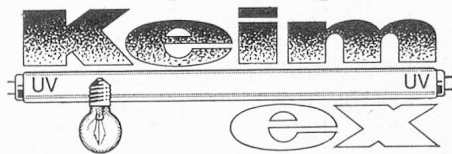
  
**HUBER+SUHNER AG**  
9100 Herisau

für sämtliche Räume.  
\* leichte Reinigung und Pflege  
\* hygienisch  
\* verschiedene Qualitäten  
für jede Beanspruchung.  
Besichtigen Sie anlässlich  
Ihrer Jahresversammlung un-  
sere kleine Ausstellung im  
Foyer des Casinos Herisau.  
Unser Fachmann wird Sie  
gerne beraten.

**Berücksichtigen**

**Sie bei Ihren Einkäufen  
unsere Inserenten!**

Hilft und spart zugleich ...



Sehr geehrter Herr Schnyder,

Es ist uns ein aufrichtiges Bedürfnis, Ihnen unsere Zufriedenheit mit Ihren KEIM-EX-Geräten zu bestätigen.

Wir setzen Ihre geräuschlosen Ultraviolett-Wandgeräte seit dem Jahre 1969 Tag und Nacht, Sommer und Winter, in unserem Altersheim — speziell in unserem Mehrbett-Krankenzimmer — ein.

Sie haben sich in mehrfacher Hinsicht vortrefflich bewährt.

Es gelingt Ihnen, unangenehme Gerüche zu beseitigen und die Luft weitgehend bakterienfrei zu halten. Die Anfälligkeit unserer Pensionäre sowie des Pflegepersonals für Erkrankungen der Luftwege und selbst bei Grippe-Epidemien hat sich auf ein Minimum reduziert. Auch die Rekonvaleszenzzeiten sind im Vergleich zu früher kürzer geworden.

Wir können deshalb Ihre KEIM-EX-Geräte jedem Alters- und Pflegeheim bestens empfehlen.

Mit freundlichen Grüßen

Städt. Altersheim Brühlgut  
Die Verwaltung

Bezugsquellen-Nachweis KEIM-EX  
ultraviolette Raumluftentkeimung

**FR. O. SCHNYDER, Lufthygiene, 8033 Zürich**

Glabachstrasse 30, Telefon 01 28 49 20

Weshalb sind Henkel-  
Wasch- und  
Reinigungsmittel  
so beliebt\*  
?

**Grossverbraucher  
schätzen zuverlässige  
Partner**

HC 2/71

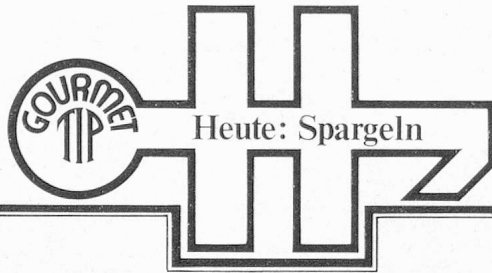
\* Hinter jedem Produkt steht sehr viel:  
ein ausgebauter Beratungs- und Servicedienst, jahrzehntelange  
Forschung und Erfahrung.

Henkel-Produkte leisten mehr.

Den Beweis? Dafür treten wir gerne an. Nehmen Sie unsere  
Dienste unverbindlich in Anspruch.



Henkel & Cie AG, Grossverbrauch, 4133 Pratteln  
Tel. 061.81 6331



### Spargeln mit Raumlachs, Spinat, Salzkartoffeln, Sauce Hollandaise

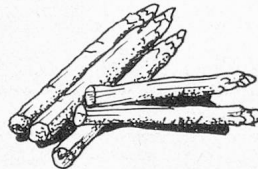
Im Gourmet Tip sollen in Zukunft Ratschläge, Tips und Kniffe aus der täglichen Praxis; neue, originelle Menuvorschläge (die gegen Einsendung des Talons

bezogen werden können) veröffentlicht werden. Der Inhalt soll sämtlichen Fachleuten aus der Küche eine gerne gelesene Lektüre sein.

Spargelzeit — Schlemmerzeit. Schade nur, dass sie nicht länger dauert. Darum, oder gerade deshalb, sollten Sie Ihre Gäste so oft als nur möglich mit Spargeln verwöhnen. Und bedenken Sie: ob nun die französischen Cavaillon oder Schweizer Spargeln — die Zubereitung verdient Ihre volle Aufmerksamkeit.



Noch ein kleiner Tip: Jeder Gast liebt und schätzt gesunde Ernährung. Schälen Sie deshalb die Spargeln erst kurz vor dem Kochen. So bleiben die Vitamine A + B, Eisen, Phosphor und Kalk voll erhalten.



#### Speziell für die Spargelsaison:

Haco Sauce Hollandaise. Einfach und schnell zubereitet. Ideal für sämtliche Ableitungen. Sauce Hollandaise ist Bain-mariefest, kann also jederzeit heiss serviert werden.

Auch die servierbereite Haco Sauce Mayonnaise schmeckt ausgezeichnet zu Spargeln. 2 Produkte der Haco, die das uneingeschränkte Lob vieler Küchenchefs geniessen.



## MENU

Den totalen Spargelliebhabern bieten Sie folgende Exklusivität: 5 x Spargeln im Menu. Spargelcocktail, Spargelcrèmesuppe, Spargeln soufflé Milanaise, Spargeln Gourmet Tip, Spargelglace.

Auf Wunsch senden wir Ihnen gegen diesen Talon die Rezepte gerne zu.

**HACO**

Fabrik für Nahrungs- und Genussmittel,  
3073 Gümligen, Telefon 031/52 00 61

## TALON

VSA

Einsenden an: Rezeptdienst Haco AG Gümligen  
3073 Gümligen

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Betrieb \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

# Lips

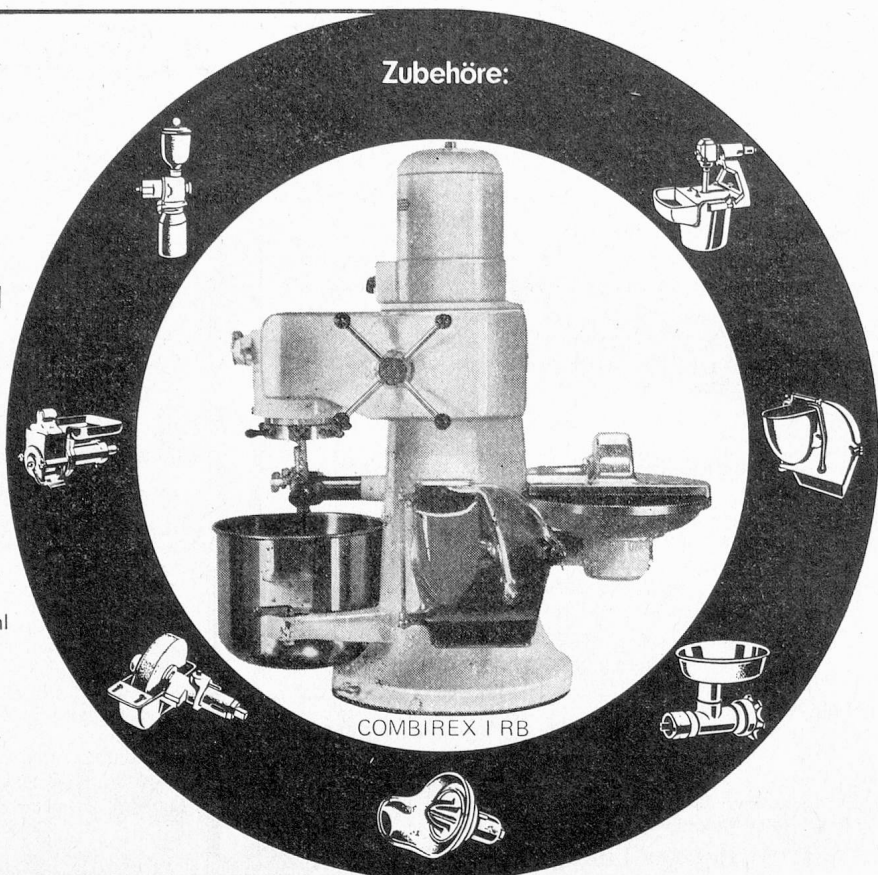
UNIVERSAL  
KÜCHEN-  
MASCHINEN

Die Combirex-Typen I R und I RB sowie II R und II RB sind von besonders grosser Leistungsfähigkeit. Sie eignen sich bestens für mittelgrosse Betriebe mit einer Verpflegungskapazität von 100 bis 350 Personen.

Die sehr robuste Konstruktion, der geringe Platzbedarf dank Drehbarkeit, die einfachste Bedienung und die grosse Auswahl an Zubehörzeugen von echter LIPS-Qualität.

LIPS-Küchen-Maschinen sind in 10 verschiedenen Grössen erhältlich. Verlangen Sie unverbindlich eine ausführliche Dokumentation.

**JAKOB LIPS, Maschinenfabrik,  
8902 Urdorf, Tel. 01/98 75 08**



**Finessa-Selbstbedienungs-  
Anlagen  
Swissline Normgeschirr  
Familientisch-Service  
Kreis-Verpflegungssysteme  
mit und ohne Fließband**

**Kreis AG (St.Gallen)**

**Spezialist für Verpflegungstechnik**

9014 St.Gallen, Zürcher Strasse 204  
Tel. 071 29 22 44, Telex 77 524